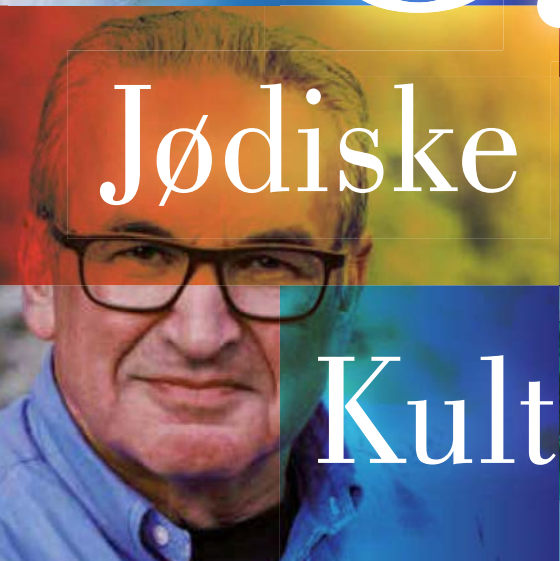




8.



Jødiske



Kulturfestival



1.-10. juni 2018

www.jkfestival.dk

God **MAD**KULTUR starter
med det rigtige grej.

www.zwilling.dk



ZWILLING
J.A. HENCKELS



KLASSE 3
BOKKENOT

NOXSYSTEMS®



NOX sikringssystem

- ✓ Adgangskontrol
- ✓ Indbrudsalarm
- ✓ Videoovervågning
- ✓ Tekniske alarmer
- ✓ Klimastyring

Alt i samme system



Fremtidens system er kommet





8. Jødiske Kulturfestival

Krystalgade 12, København

1. - 10. juni 2018

WWW.JKFESTIVAL.DK



mosaiske.dk

DET JØDISKE SAMFUND I DANMARK

VELKOMMEN TIL ÅRETS JØDISKE KULTURELLE HØJDEPUNKT

Det er med stor glæde og stolthed, at vi kan byde velkommen til Det Jødiske Samfunds årlige kulturfestival. Igen i år sættes der fokus på mange aspekter af jødisk kultur: musik, film, billedkunst, foredrag mv.

Årets Jødiske Kulturfestival sker på en vigtig historisk baggrund. I dette efterår fejrer vi 75-året for oktober 1943, og det kommer naturligvis til at sætte sit præg på festivalen. Redningen af de danske jøder under Anden Verdenskrig udgør i europæisk sammenhæng en næsten unik positiv fortælling. En begivenhed, som naturligvis har mange facetter, men som først og fremmest er en fortælling om, at et næsten samlet Danmark var optaget af, at de danske jøder ikke skulle interneres og deporteres til en usikker fremtid.

Dan Rosenberg Asmussen

Da synagogen i Krystalgade i øjeblikket renoveres, er flere af aktiviteterne flyttet ud til spændende steder i byen. Det har været en stor opgave for festivalkomiteen at få det puslespil lagt. Men det er lykkedes.

Dermed er vigtige ingredienser for kulturfestivalen på plads. Kulturfestivalen er en god indgang til Det Jødiske Samfund; jødedommen har mange ansigter, og du kan møde dem alle på festivalen.

Vi ses på kulturfestivalen!

Dan Rosenberg Asmussen
Formand for Det Jødiske Samfund i Danmark



Foto: Carsten Lundagerdt

WELCOME TO THE JEWISH CULTURAL HIGHLIGHT OF THE YEAR

It is with great joy and pride that we can welcome you to the Jewish Community's annual culture festival. Again this year there is focus on many aspects of Jewish culture: music, film, visual arts, lectures, etc. This year's Jewish Culture Festival takes place against an important historical background. This fall, we celebrate the 75th anniversary of October 1943, and of course it will be marked at the festival. The rescue of the Danish Jews during the Second World War, in a European context, is an almost unique positive story. An event that naturally has many facets, but primarily a story of an almost united Denmark concerned with preventing the Danish Jews from being detained and deported to an uncertain future.

As the Great Synagogue in Krystalgade is currently being renovated, several of the activities have been moved to exciting places in the city. It has been a big task for the festival committee to have the extra task of putting the program together, but it succeeded.

Thus, important ingredients for the culture festival are in place. The culture festival is a good introduction to the Jewish community; Judaism has many faces and you can meet them all at the festival. See you at the culture festival!

Dan Rosenberg Asmussen
Chairman for the Jewish Community in Denmark

Velkommen til årets Jødiske Kulturfestival

For 110 år siden blev der afholdt en jødisk kunstudstilling i Industriens Hus. I tæt samarbejde med kunstnerne Mogens Kischinovsky og Joseph Salamon er det lykkedes os at stable en fantastisk udstilling af dansk jødiske kunstnere på benene i Københavns Rådhus. Udstillingen er åben i hele festivalperioden.

En anden stor begivenhed, som vi markerer, er 75-året for redningen af de danske jøder til Sverige. En koncert i Den Sorte Diamant vil være et af højdepunkterne for denne markering med nykomponeret musik af Benjamin Koppel, fremført af internationale jazzmusikere fra USA, Sverige og Danmark.

Musikelskere får rig lejlighed til at stifte bekendtskab med jødisk musik fra store dele af verden, både klezmer, klassiske jødiske komponister, ladino og meget andet. Danse-interessererede får

mulighed for at danse både israelske og jødiske danse, og er man til sang, vil der være flere sangworkshops.

Hvis du har lyst til at møde nogle kendte journalister, så deltager såvel Steffen Jensen, Martin Krasnik, Thomas Blachman som Samuel Rachlin på festivalen.

Festivalen har altid forsøgt at være med på aktuelle begivenheder. Carolineskolen er lige flyttet til nye lokaler, og børnene vil med stolthed fremvise deres nye skole.

Fra Israel kommer Bat-El Papura, den 122 cm høje skuespiller og foredragsholder med en glubende appetit på livet, og hendes show vil ikke efterlade dig upåvirket. Tro på dig selv og grib de muligheder, livet giver dig, er hendes motto.

Det er vigtigt, at Jødisk Kulturfestival favner bredt og præsenterer et varieret spektrum af jødisk kultur over for det danske og det jødiske publikum. Lyt til foredrag,



Foto: Michael Altschul - visuemedie

Jacob Zylber

deltag i debatter, oplev den musiske verden, se film, syng, dans, gå tur med os og meget mere.

En stor tak til alle sponsorer og alle de mange, der har brugt mange timer på, at denne festival kan blive til noget.

Tak til alle de ambassader, der har støttet, samt annoncører og frivillige.

God festival.

Jacob Zylber

*Festivalleder og kulturanvarlig
i Det Jødiske Samfund i Danmark*

Welcome to this year's Jewish Culture Festival

110 years ago a Jewish art exhibition was held in Industriens Hus. In close collaboration with the artists Mogens Kischinovsky and Joseph Salamon, we have managed to put together an amazing exhibition with Danish Jewish artists to be held in Copenhagen City Hall. The exhibition is open throughout the festival period.

Another big event that we mark is the 75th anniversary of the rescue of the Danish Jews to Sweden. A concert in the Black Diamond will be one of the highlights of this celebration with newly composed music by Benjamin Koppel, performed by international jazz musicians from the USA, Sweden and Denmark.

Music lovers have many opportunities to get acquainted with

Jewish music from much of the world, including Klezmer, classical Jewish composers, Ladino and much more. Other musical events include Jewish and Israeli dancing and a singing workshop.

If you want to meet some famous reporters, Steffen Jensen, Martin Krasnik, Thomas Blachman and Samuel Rachlin will attend the festival.

The festival has always tried to participate in current events. The Jewish School, Caroline-skolen, has just moved to new premises, and the children will proudly show their new school.

From Israel, Bat-El Papura, at only 122 cm tall, this actress and speaker with a ferocious appetite for life, will give a show that will give you something to think about. Believe in yourself and grab the opportunities life gives you is her motto.

It is important that the Jewish Culture Festival has a broad appeal and presents a varied spectrum of Jewish culture to the Danish and Jewish public. Listen to lectures, participate in debates, experience the musical world, watch movies, sing, dance and walk with us and much more.

A big thank you to all our sponsors and all the many volunteers who have spent many hours to make this festival what it is.

Thank you to all the Embassies that have supported the festival, as well as advertisers and volunteers.

Enjoy the festival.

Jacob Zylber

*Festival director and
Culture responsible in the Jewish
Community in Denmark*



OFFICIELT – OFFICAL

Åbning af festivalen og fernisering af kunstudstilling

Københavns Rådhus • s. 8
Fredag 1/6 kl. 16.00 – 18.00

UDSTILLINGER

Udstillingen i Rådhuset

Københavns Rådhus • s. 8
Fredag 1/6 til Søndag 10/6 i
Rådhusets åbningstider

FILM OG TEATER - MOVIE AND THEATER

I am Bat-El

Begge sale • s. 11
Søndag 3/6 kl. 13.00 – 14.30

Shtoltse Lider

Stor sal tv. • s. 23
Onsdag 6/6 kl. 16.00 – 17.00

Teaspoon for Life

Cinemateket • s. 25
Torsdag 7/6 kl. 19.00 – 22.00

The Zookeepers Wife

Cinemateket • s. 26
Torsdag 7/6 kl. 19.00 – 22.00

FOREDRAG OG DEBAT – LECTURE AND DISCUSSION

Blachman/Krasnik

Begge sale • s. 11
Søndag 3/6 kl. 15.00 – 16.30

Sjove historier og anekdoter fra bankverdenen

v/ John Norden
Bibliotek 2. sal • s. 12
Søndag 3/6 kl. 16.00 – 17.00

Portugisisk jødisk historie

v/ Vasco Becker-Weinberg
Bibliotek 2. sal • s. 13
Mandag 4/6 kl. 16.00 – 17.00

Oprettelsen af staten Israel v/ Otto Rühl

Bibliotek 2. sal • s. 14
Mandag 4/6 kl. 17.15 – 18.45

De glemte flygtninge

Bibliotek 2. sal • s. 15
Tirsdag d.5/6 kl.14.10 - 14.55

Jødisk

Informationscenter
Kantine 2. sal • s. 15
Tirsdag d.5/6 kl. 14.10 - 14.55

Israel/Palæstina

Bibliotek 2. sal • s. 15
Tirsdag d.5/6 kl.15.10 - 15.55

Scandinavisk Zionisme

Kantine 2. sal • s. 16
Tirsdag d.5/6 kl. 15.10 - 15.55

Folket og magten v/ Samuel Rachlin

Begge sale • s. 16
Tirsdag 5/6 kl. 17.00 – 18.30

Udvisning og udryddelse v/ Philipp Lesiak

Stor sal th. • s. 23
Onsdag 6/6 kl. 17.15 – 18.30

New Outlook gennem 40 år v/ Hans Goldstein m. fl.

Bibliotek 2. sal • s. 25
Torsdag 7/6 kl. 16.00 – 17.30

Min dokumentationsrejse v/ Zvi Slepon

Stor sal th. • s. 25
Torsdag 7/6 kl. 16.30 – 18.00

Store jødiske debatter v/ Yitzik Loewenthal

Bibliotek 2. sal • s. 28
Søndag 10/6 kl. 12.00 – 13.00

Dansk jødisk historie v/ Janne Laursen

Bibliotek 2. sal • s. 28
Søndag 10/6 kl. 13.00 – 14.00

70 år med den jødiske stat Israel

v/ Steffen Jensen
Begge sale • s. 29
Søndag 10/6 kl. 14.30 – 16.00

Begyndelsen på jiddisch teater v/ Camelia Crăciun

Stor sal th. • s. 29
Søndag 10/6 kl. 16.00 – 17.15

Den jiddische musik i USA v/ Henrik Goldschmidt

Begge sale • s. 30
Søndag 10/6 kl. 17.30 – 19.30

DANS – DANCE

Israelske danse v/ Lene Abro

Stor sal th. • s. 9
Søndag 3/6 kl. 11.30 – 12.30

Afterparty

Begge sale • s. 27
Lørdag 9/6 kl. 23.15 - ??

Trio Oblomov og Sasha Lurje

Danseundervisning
Begge sale • s. 28
Søndag 10/6 kl. 12.00 – 14.00



MUSIK - MUSIC

Mazel Klezmer Band
Københavns Rådhus • s. 8
Fredag 1/6 kl. 16.30 – 17.15

Israelsk fællessang
v/ Rafi Asraf, Ayala
Zimble Hertz og Tali
Melchior
Bibliotek 2. sal • s. 10
Søndag 3/6 kl. 13.00 – 14.00

Mames Babegenush,
LiveStrings & Socalled
Mantziusgården • s. 12
Søndag 3/6 kl. 19.30 – 21.00

Yehi Shalom Trio
Begge sale • s. 14
Mandag 4/6 kl. 16.30 – 18.00

Mark Eliyahu
Bremen Teater • s. 14
Mandag 4/6 kl. 19.30 – 21.00

Aldrig mere
v/ Matitjahu Kellig og
Thomas Walther
Stor sal tv. • s. 16
Tirsdag 5/6 kl. 14.00 – 16.00

Den lange rejse mod
klezmermusikken
v/ Jens Schou og An-
ders Singh
Bibliotek 2. sal • s. 17
Tirsdag 5/6 kl. 18.00 – 19.00

Jødisk klassisk musik i
verdensklasse
v/ Michael Guttman,
Jing Zhao & Nadia
Okrusko
Begge sale • s. 18
Tirsdag 5/6 kl. 19.30 – 21.00

Tante Annas
flugthistorie
v/ Benjamin Koppel
Sorte Diamant • s. 24
Onsdag 6/6 kl. 19.30 – 21.30

Fra Ose Shalom til
Gloomy Sunday
v/ Soulistic Duo
Begge sale • s. 27
Fredag 8/6 kl. 17.00 – 19.00

Trio Oblomov og Sasha
Lurje
Begge sale • s. 30
Søndag 10/6 kl. 20.00 – 22.00

BØRN OG UNGE – CHILDREN AND YOUTH

Hoppeborg, Lego og
popcorn
Udendørs • s. 9, 15, 28
Søndag 3/6 kl. 11.00 – 17.00
Tirsdag 5/6 kl. 14.00 – 16.00
Søndag 10/6 kl. 11.00 – 17.00

Musikalsk børneteater
v/ Trio Klezmer
Carolineskolen • s. 13
Mandag 4/6 kl. 10.00 – 11.00

ANDET - OTHER

Guidet tur i det jødiske
København
v/ Elon Cohn
Andet sted • s. 9, 15
Søndag 3/6 kl. 11.00 – 13.00
Tirsdag 5/6 kl. 11.00 – 13.00

Challahbagning
v/ Rochel Loewenthal
Udendørs • s. 10
Søndag 3/6 kl. 13.00 – 14.00

Rundvisning
Mosaik Vestre
Begravelsesplads
v/ Erik Henriques Bing
Udendørs • s. 12, 30
Søndag 3/6 kl. 16.00 – 17.30
Søndag 10/6 kl. 16.00 – 17.30

Rundvisning på
begravelsespladsen i
Møllegade
v/ Erik Henriques Bing
Udendørs • s. 13, 27
Mandag 4/6 kl. 16.00 – 17.30
Fredag 8/6 kl. 14.00 – 15.30

Rundvisning i Chabad
Huset
Andet sted • s. 17
Tirsdag 5/6 kl. 18.00 – 19.00

Whiskysmagning
Bibliotek 2. sal • s. 17
Tirsdag 5/6 kl. 19.00 – 21.00

Rundvisning på
Carolineskolen
Andet sted • s. 23
Onsdag 6/6 kl. 10.00 – 11.00

Rundvisning på
Carolineskolen
Andet sted • s. 25
Torsdag 7/6 kl. 10.00 – 11.00

Shabbatmiddag
Begge sale • s. 27
Lørdag 9/6 kl. 19.00 – 23.15



OFFICELT

KL. 16.00 – 18.00 KØBENHAVNS RÅDHUS ÅBNING AF FESTIVALEN, RECEPTION OG FERNISERING

- OFFICIAL OPENING OF THE FESTIVAL, RECEPTION AND ART EXHIBITION

I år har vi valgt at flytte åbningsreceptionen uden for Det Jødiske Hus og til Københavns Rådhus, hvor vi samtidig afholder fernisering for et helt nyt tiltag i kulturfestivalens rammer: en kunstudstilling af dansk jødiske kunstnere. Kunstnerne Joseph Salamon og Mogens Kischinovsky har gjort en kæmpe indsats og har samlet en lang række kunstnere, der velvilligt har sagt ja til at deltage og vise, hvad "jødisk" kunst kan være, se deres beskrivelse på side 34. Kunstudstillingen kan ses på Københavns Rådhus hver dag under hele festivalen 1. – 10. juni i Rådhusets åbningstider. Der er udgivet et særligt udstillingskatalog.

Der vil ved receptionen være en hilsen fra forhenværende kulturborgmester i København, Carl Christian Ebbesen, velkomst ved formand for Det Jødiske Samfund i Danmark, Dan Rosenberg Asmussen, og festivalhilsen ved festivalleder, Jacob Zylber. Journalist og forfatter Samuel Rachlin vil introducere kunstudstillingen. Klezmerbandet Mazel optræder, se nedenfor.

This year we have chosen to move the opening reception out of the Jewish Center to Copenhagen City Hall, where we also celebrate a new initiative for the culture festival: an art exhibition by Danish Jewish artists. The artists Joseph Salamon and Mogens Kischinovsky, have through great effort, gathered a large number of artists who have kindly said yes to attend and show what "Jewish" art can be. See their description on page 34. The art exhibition can be seen at Copenhagen City Hall every day throughout the festival 1 - 10 June in the City Hall opening hours. A special exhibition catalog has been published.

At the reception there will be a greeting from the official Copenhagen, a welcome by the chairman of the Jewish Society in Denmark, Dan Rosenberg Asmussen, and the festival greeting by the festival director, Jacob Zylber. The journalist and author, Samuel Rachlin will make an introduction to the exhibition. The Klezmer band Mazel will be performing.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

MUSIK

KL. 16.30 – 17.15 KØBENHAVNS RÅDHUS MAZEL KLEZMER BAND

Klezmer har rødder i det gamle Østeuropa. I starten af 1900-tallet emigrerede mere end 3 millioner østeuropæiske jøder til USA, hvor klezmermusikken blandede sig med den sorte musik. Mazel Klezmer Band inviterer publikum indenfor i klezmergenrens rummelige univers ved at præsentere en bred vifte af musikalske udtryk, som inkluderer symfoniske værker, jazzstandards, filmmusik, sange om livet i det gamle Østeuropa, jødisk vaudeville og kabaret, egne kompositioner og naturligvis masser af den traditionelle festmusik. Ensemblet leverer en rejse i det jødiske folks musikkultur i form af et varieret og originalt program, som spænder over 200 års musikhistorie fra 3 forskellige kontinenter.

Klezmer has its roots in Eastern Europe. In the early 1900s, Jews emigrated to the USA, where Klezmer music mixed with the black music. Mazel Klezmer Band invites the audience into the spacious universe of Klezmer by presenting a wide range of musical expressions. Take a journey through the musical culture of the Jewish people in a varied and original program that spans more than 200 years of music history from 3 continents.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Mazel Klezmer Band. Foto: Lisbeth Holten

LØRDAG

2. JUNI



ANDET

KL. 09.00 – 12.00 BIBLIOTEK 2. SAL
GUDSTJENESTE
- SHABBAT MORNING SERVICE

ANDET

KL. 12.00 – 13.00 UDENDØRS
KIDDUSH
ARRANGØR: Synagogeforstanderskabet

SØNDAG

3. JUNI



ANDET

KL. 11.00 – 13.00 ANDET STED
GUIDET TUR I DET JØDISKE KØBENHAVN
- GUIDED TOUR OF JEWISH COPENHAGEN

Elon Cohn

Jøder har boet i Danmark siden 1592. Gennem mere end 400 år har først jøder i Danmark og siden jødiske danskere sat deres aftryk på både hovedstaden og riget. Turen begynder ved Københavns Synagoge fra 1833 og fortsætter gennem Københavns indre bydel med stop ved jødiske landmærker. Der vil være mulighed for engelsk oversættelse af vigtige pointer. Elon Cohn er journalist og har i to omgange været ansvarshavende redaktør af Det Jødiske Samfunds tidsskrift.

Turen gentages tirsdag 5/6 kl. 11.00.

Since 1592 the authorities have registered the Jews living in Denmark. Over 400 years, first the Jews and later Jewish Danes have set their mark on Copenhagen and Denmark. The tour starts adjacent to the Great Synagogue from 1833 and continues through the City, stopping at points of Jewish interest.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



BØRN

11.00 – 17.00 UDENDØRS
AKTIVITETER FOR BØRN
- PLAY AREA FOR KIDS

Byg med Lego

Byg en synagoge eller en markedsplads, en havn eller hvad med Noahs ark?

Børneleg

Kom og deltag i spændende aktiviteter med en jødisk synsvinkel. For børn i alderen 3-12 år.

Hoppeborg

Gratis hoppeborg for børnene

Popcorn

Køb lune popcorn i gården

Play area for kids with Lego, bouncy castle and various activities with a Jewish theme.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival og Chabad

DANS OG FEST

KL. 11.30 – 12.30 STOR SAL TH.
ISRAELSK DANSE MED NIRKODA
- ISRAELI DANCE WITH NIRKODA

Lene Abro

Du inviteres til at deltage i en dansefest til musik fra både klezmervordenen, de sefardiske samt orientalske traditioner og populære, kendte israelske sange. Lene Abro instruerer, og alle kan være med. Dansekredsen Nirkoda har bl.a. til formål at udbrede kendskabet til jødisk og israelsk kultur via undervisning i og samvær omkring musik og dans. Den ugentlige undervisning foregår hver onsdag mellem kl. 17.00 og 21.00 på Carolineskolen. Dansen ledes af koreograf og lærer Lene Abro.



You are invited to come and dance to music from the traditions of klezmer, Sephardic and more Oriental influenced music as well as popular, well-known Israeli songs. Choreographer and teacher Lene Abro will direct the dances.

ARRANGØR: Dansekredsen Nirkoda



Lene Abro

ANDET

KL. 13.00 – 14.00 UDENDØRS
CHALLAHBAGNING
- CHALLAH BAKING

Rochel Loewenthal

Der ligger noget særligt i challahbaging i forbindelse med shabbat. Kom til challahbaging-workshop og lav dit eget hjemmebagte challah. Under årets festival er der en unik mulighed for at lære nye flettetekniker sammen med Rochel Loewenthal. Mens alle lærer at tilberede challah, vil Rochel også fortælle om symbolikken i formen og grunden til denne vigtige tradition. Alle er velkomne – både nybegyndere og erfarne.

There is something truly special about the challah on the Shabbat table. Learn how to make your own Challah and hear about the ideas and the traditions behind this iconic bread. You'll get to mix the dough, braid the Challah, and take it home to bake and eat.

ARRANGØR: ChabaDanmark



Challahbaging. Foto: Jacob Zylber

MUSIK

KL. 13.00 – 14.00 BIBLIOTEK 2. SAL
ISRAELSK FÆLLESSANG
- SING ISRAELI SONGS TOGETHER

Vi synger israelske sange sammen. Guitaristen Rafi Asraf akkompagnerer, Ayala Zimble Hertz leder os igennem, og Tali Melchior synger med. Bare mød op, tag imod et sanghæfte, og syng sammen med os andre!

We will sing Israeli songs together accompanied by guitarist Rafi Asraf, and led by Ayala Zimble Hertz and Tali Melchior. Just come, grab a song booklet and sing with us!

ARRANGØR: Dansk Zionistforbund



Ayala Zimble Hertz

FILM / TEATER

KL. 13.00 – 14.30 BEGGE SALE
I AM BAT-EL

Mød israelske Bat-El Papura, der som uddannet skuespiller optræder med et show om sin egen højde, eller rettere: mangel på samme: 122 cm. Bat-El er en fantastisk personlighed, der med stor appetit på livet, højt humør og sang skubber til dine grænser og udfordrer normaliteten. Hendes tese er, at man skal tro på sig selv, møde de udfordringer, livet byder en, ikke lade sig begrænse af konventioner, normalitet, baggrund eller etnicitet, men gribe livet og bruge de muligheder, der nu engang byder sig til. Kun på den måde bliver man herre over sit eget liv, og din udfordring bliver din styrke. Bat-El Papura er desuden forfatter og en kendt foredragsholder i Israel.

Bat-El Papura, actress, speaker and author, presents a show over her life. She is only 122 cm tall, but through her humor, song and zest for life she has found her own voice and can do what she wants. A story about a different life; what expectations are there for a short person? Meet Bat-El, push your boundaries and become wiser. She has an extraordinary personality with appetite for life.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Bat-El Papura. Foto: Bat-El Papura



Thomas Blachman. Foto: Nikolaj Møller

FOREDRAG

KL. 15.00 – 16.30 BEGGE SALE

BLACHMAN/KRASNIK

Mød X Factor dommeren Thomas Blachman, hør hvad han kan fortælle bag om kameraet. Er han musiker, dommer, meningsdanner, filosof, eller siger han bare det, vi andre tænker. Er han de unges talerør? Hvor længe er man ung? En god samtalepartner, lyt selv, når Martin Krasnik spørger ind til Thomas Blachman.

Martin Krasnik, chefredaktør på Weekendavisen, TV-vært med kritiske spørgsmål og kendt i jødiske kredse som den perfekte konferencier. Har deres jødiske baggrund nogen indflydelse på deres karriere, eller er de bare to TV-kendisser? Gå ikke glip af chancen for at finde ud af det.

Meet Thomas Blachman, a judge from X Factor known for his straightforward approach, and Martin Krasnik, chief editor of Weekendavisen. Does their Jewish background affect their careers, approach and strong opinions, or are they just celebrities? Now is your chance to witness these two in conversation when Martin Krasnik interviews Thomas Blachman. Please note: the debate is in Danish.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Martin Krasnik. Foto: Claus Bech



ANDET

KL. 16.00 – 17.30 ANDET STED

Rundvisning MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS**- GUIDED TOUR OF THE JEWISH WESTERN CEMETERY****Erik Henriques Bing**

Her hviler fra 1886 til i dag ca. 7.000 jøder med smukke gravsteder og monumenter. I vil høre om kendte og ukendte trosfæller, overrabbinere, fabrikanter (øl, tobak, snaps), jurister, forskere, malere, forfattere m.m. Og om kapellet tegnet af Frederik L. Levy, Theresienstadt-monumentet af Siegfried Wagner, det polske Holocaust-monument af Joseph Salomon og om udvidelsen af pladsen til par fra "blandet ægteskab". Mødested ved porten på Vestre Kirkegårds Alle 11, København SV (nær Carlsberg Station). Turen gentages søndag 10.6 kl. 16.00.

7.000 Jews have their final resting place in the Jewish Western Cemetery. A guided tour of the cemetery is a unique presentation of many of the individuals who influenced the community and the city.

ARRANGØR: Erik Henriques Bing

FOREDRAG

KL. 16.00 – 17.00 BIBLIOTEK 2. SAL

SJOVE HISTORIER OG ANEKDOTER FRA BANKVERDENEN**- TALES FROM THE FINANCIAL WORLD****John Norden**

Mød John Norden, partner, direktør og medejer af Mybanker, som vil fortælle skægge oplevelser, små anekdoter og pudsige situationer fra sine seneste 17 år i den finansielle verden. Det behøver ikke alt sammen at være kedeligt, bare fordi det handler om økonomi, penge og tal. John Norden startede i familiefirmaet Autonorden efter at have afsluttet sin bankuddannelse. Efter omkring 20 år som frontfigur hos Autonorden og Bilsalg.dk vendte John tilbage til bankverdenen, men på den "anden side af bordet". Nu var han "vagthund" og rådgiver for unge og gamle, fattige og rige. Mange har brugt de råd, som Mybanker deler ud af til alle, der læser aviser, lytter til nyhederne i radioen eller ser TV.

Meet John Norden, partner, director and co-owner of Mybanker, who will tell little anecdotes and experiences from his past 17 years in the financial world. John started in the family organization Autonorden. After about 20 years at Autonorden and Bilsalg.dk, John returned to the banking world, as a "watch-

dog" and counselor for young and old, poor and rich. Many have used the advice Mybanker provides.

ARRANGØR: Jewish Business Club

John Norden

MUSIK

KL. 19.30 – 21.00 MANTZIUSGÅRDEN

MAMES BABEGENUSH, LIVESTRINGS & SOCALLED

Stærke skandinaviske rødder sammenflettet med den sprudlende dansemusik fra Østeuropa; fra stemningen af nordiske fyrretræer til farverige bryllupper i Rumænien giver Mames Babegenushs musik en følelse af både melankoli og ekstatiske glæde. Efter bandet blev dannet i København i 2004, har det seks mand store ensemble med deres friske lyd og modige musikalske udtryk taget alle med storm. Gruppen har spillet på nogle af de mest legendariske spillesteder og festivaler verden over og optrådt sammen med en lang række danske og internationale artister. Til denne koncert optræder de sammen med LiveStrings Quartet, og aftenens coup er den verdensberømte jiddische rapper SOCALLED fra Canada.

Strong Scandinavian roots intertwined with sparkling east-European dance music, Nordic pine trees and colorful Romanian weddings. The music conveys a feeling of both melancholy and ecstatic joy. Here, the group performs together with LiveStrings Quartet, and highlight of the evening is the world famous "jiddische" rapper SOCALLED from Canada

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

Mames Babegenush



BØRN

KL. 10.00 – 11.00 CAROLINESKOLEN

MUSIKALSK BØRNETEATER

- MUSICAL THEATER FOR CHILDREN AT CAROLINESKOLEN

Carolineskolen får besøg af Trio Klezmer, som består af Channe Nussbaum, Mette Smidl og Øyvind Ougaard. Trio Klezmer vil opføre et interaktivt teaterstykke *To Søstre*, som handler om to fattige søstre fra Østeuropa. De rejser mod nord, men bliver væk hinanden undervejs. Den ene søster ender på et højt fjeld, hvor hun møder en fjeldbonde. Hun beder ham om at hjælpe sig med at finde sin forsvundne søster. Teaterstykket bliver opført for såvel Carolineskolens og Hellerup Skoles børn. Med hjælp fra eleverne laver de en sang, som kan høres på lang afstand. Historien får en lykkelig slutning, og søstrene bliver venner med bonden. Dette fejres med dans, sang og musik!

The band Trio Klezmer, consisting of Channe Nussbaum, Mette Smidl, and Øyvind Ougaard, will visit Carolineskolen to perform a musical called Two Sisters. The play, which features two impoverished sisters traveling from Eastern Europe northwards, will be performed for the children of Carolineskolen and the neighbouring school.

ARRANGØR: Carolineskolen og Jødisk Kulturfestival

FOREDRAG

KL. 16.00 – 17.00 BIBLIOTEK 2. SAL

PORTUGISISK JØDISK HISTORIE

- PORTUGUESE JEWISH HISTORY

Vasco Becker-Weinberg

Professor Vasco Becker-Weinberg kommer fra Portugal og vil fortælle om den portugisiske, jødiske historie. Der lægges vægt på forskellige relevante personer og tidsperioder fra det 15. århundrede og frem, som har haft indflydelse på den nuværende situation. Blandt andet den portugisiske inkvisition, hvor jøderne fik valgmuligheden mellem at konvertere til kristendom eller forlade landet uden deres børn. I april 1571 trådte et nyt lovforslag i kraft, som giver jøder, der kan bevise, at de stammer fra Portugal, statsborgerskab. Foredraget er på engelsk.

Vasco Becker-Weinberg from Portugal will talk about Portuguese Jewish history. The lecture will focus on relevant persons and 15th century Portuguese Jewish history onwards and its effects today. In the 15th century, Jews were extradited from Portugal, but in April 2015 a law in Portugal was

passed to offer Portuguese nationality to Jews that can prove lineage dating back to this extradition. Talk in English

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival KL. 16.00 – 17.30



Vasco Becker-Weinberg

ANDET

ANDET STED

Rundvisning PÅ BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE

- GUIDED TOUR OF THE JEWISH NORTHERN CEMETERY

Erik Henriques Bing

På Mosaik Nordre Begravelsesplads i Møllegade hviler ca. 5.500 jøder fra 1600-, 1700- og 1800-tallet. Her er overrabbinere, menighedens repræsentanter, fabrikanter, købmænd, grosserer, kunstnere, legatstiftere, lærerinder og ægtefæller. En Rundvisning på begravelsespladsen er en tankevækkende gennemgang af mange af de skøbnere, der levede og prægede menigheden, byen og kulturen engang for længe siden. Mødested ved porten på hjørnet af Møllegade og Guldbergsgade. Rundvisningen gentages fredag 8/6 kl. 14.00.

5.500 Jews have their final resting place in the Jewish Northern Cemetery. A guided tour of the cemetery is a unique presentation of many of the individuals who influenced the Danish Jewish Community, the city and culture. Also Wednesday 8 June 14.00 – 15.30.

ARRANGØR: Erik Henriques Bing

Foto: Erik Henriques Bing



Mosaik Vestre Begravelsesplads



MUSIK

KL. 16.30 – 18.00 BEGGE SALE

YEHI SHALOM TRIO

Ensemblet Yehi Shalom Trio optræder med gammel, traditionel jødisk musik, klassisk spansk musik og sakrale sange fra Bibelen. Sangene opføres på ladino, hebraisk og jiddisch. Ensemblets vigtigste mål er at bygge bro mellem forskellige kulturer i en verden og i en tid, hvor det at levere et budskab om fred er både meget svært og meget essentielt. Trioens forestillinger sender et klart budskab om sameksistens, fællesskab og venskab. Trioen består af tre artister: Isidoro Abramowicz, kantor fra Den Store Synagoge i Stockholm, Sivan Goldman, israelsk født sopran, samt Jacob Kellermann, en af Sveriges mest aktive guitarister. *Yehi Shalom Trio performs with traditional Jewish music, classical Spanish music and sacred biblical songs sung in Ladino, Hebrew and Yiddish. The trio wants to build bridges between cultures where delivering the message of peace is difficult, but very essential. The trio consists of Isidoro Abramowicz, cantor from the synagogue in Stockholm, Sivan Goldman, an Israeli soprano, and Jacob Kellermann, a Swedish guitarist.*

ARRANGØR: Coordination Committee

Yehi Shalom Trio

Foto: Ellie Kellermann

FOREDRAG

KL. 17.15 – 18.45 BIBLIOTEK 2. SAL

OPRETTelsen AF STATEN ISRAEL 14. MAJ 1948**- CREATION OF THE STATE OF ISRAEL 14. MAY 1948****Otto Rühl**

Ved Jødisk Kulturfestival 2015-2017 har historikeren Otto Rühl gennemgået udviklingen i Palæstina fra 1945 til 1947. I år ser Otto Rühl på de sidste måneders udvikling fra vedtagelsen i FN til udråbelsen af staten Israel den 14. maj 1948. Hvordan havde FN planlagt overdragelsen til de to stater og det internationale område? Hvad skete der? Og hvorfor blev der kun udråbt en stat i den ene halvdel af Palæstina, ikke i den anden – den arabiske? Og hvordan forberedte de jødiske ledere sig på pludselig

efter så mange århundreder at skulle stå i spidsen for en jødisk stat i "Eretz Israel"?

In the last three years the Danish historian Otto Rühl has given a lecture at the Jewish Festival about the History of Palestine 1945-47, from the end of WW2 to UNSCOP and the UN Partition plan in 1947. This year Otto Rühl will talk about the months from November 47 to May 48 – how had the UN planned to follow up on the plan from November? And what happened before the British left on May 15th at 0.00?

ARRANGØR: Dansk-Israelsk Selskab

MUSIK

KL. 19.30 – 21.00 BREMEN TEATER

MARK ELIAHU – DEN KARISMATISKE ETNO-ELEKTRONISKE SENSATION**- MARK ELIAHU – THE CHARISMATIC ETHNIC ELEKTRONIC SENSATION**

Den israelske mizrahi-musiker på kamancheh og baglama stammer fra en velkendt musikerfamilie i Dagestan. Hans far er den verdensberømte tar-mester Piris Eliyahu. Siden 2015 har han spillet med sit band Makam med arabiske, tyrkiske, indiske og azeri musikere. Han komponerer og spiller filmmusik, musik til danse- og teaterforestillinger og er en af de ledende stjerner i israelsk verdensmusik. Musikken er ældgamle mellemøstlige, persiske og centralasiatiske klinge flettet sammen med europæiske harmonier, mens han bevarer mizrahi-musikkens grundlæggende følelsesmæssige kvaliteter. Mark Eliyahu: kamancheh, baglama, Piris Eliyahu: tar, Rony Iwtyn: slagtøj, Eldad Zitrin: klaver.

This Israeli musician has Dagestani roots and is from a world-renowned musician family. His father is the world famous Tar master, Piris Eliyahu. Mark Eliyahu composes, arranges and performs Mizrahi music with his band Makam based on Central-Asian, Persian and Middle-Eastern traditions. Mark Eliyahu – Kamanche, Baglama, Piris Eliyahu – Tar, Rony Iwtyn – Percussion, Eldad Zitrin – Piano

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

Mark Eliyahu

Foto: Zahar Ren



ANDET

KL. 11.00 – 13.00 ANDET STED

GUIDET TUR I DET JØDISKE KØBENHAVN
- GUIDED TOUR OF JEWISH COPENHAGEN
Elon Cohn

Jøder har boet i Danmark siden 1592. Gennem mere end 400 år har først jøder i Danmark og siden jødiske danskere sat deres aftryk på både hovedstaden og riget. Turen begynder ved Københavns Synagoge fra 1833 og fortsætter gennem Københavns indre bydel med stop ved jødiske landmærker. Der vil være mulighed for engelsk oversættelse af vigtige pointer. Elon Cohn er journalist og har i to omgange været ansvarshavende redaktør af Det Jødiske Samfunds tidsskrift.

Turen er en gentagelse af turen den 3/6.

Since 1592 the authorities have registered the Jews living in Denmark. Over 400 years, first the Jews and later Jewish Danes have set their mark on Copenhagen and Denmark. The tour starts adjacent to the Great Synagogue from 1833 and continues through the City, stopping at points of Jewish interest.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

BØRN

14.00 – 16.00 UDENDØRS

AKTIVITETER FOR BØRN
- PLAY AREA FOR KIDS
Byg med Lego

Byg en synagoge eller en markedsplads, en havn eller hvad med Noahs ark?

Børneleg

Kom og deltag i spændende aktiviteter med en jødisk synsvinkel. For børn i alderen 3-12 år.

Hoppeborg

Gratis hoppeborg for børnene

Popcorn

Køb lune popcorn i gården

Play area for kids with Lego, bouncy castle and various activities with a Jewish theme.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival og Chabad

FOREDRAG

KL. 14.10 – 14.55 BIBLIOTEK 2. SAL

DE GLEMTE FLYGTNINGE: JØDER
FRA ARABISKE LANDE, EN NÆSTEN
FULDKOMMEN ETNISK UDRENSNING
- THE FORGOTTEN REFUGEES: JEWS
FROM ARAB COUNTRIES. AN ALMOST
COMPLETE ETHNIC CLEANSING

Lisa Abramowicz v/ØresundsLimmud



Foto: Karl Gabor

Lisa Abramowicz

FOREDRAG

KL. 14.10 – 14.55 KANTINE 2. SAL

JØDISK INFORMATIONSCENTER
- JEWISH INFORMATION CENTER

Jonathan Harmat v/ØresundsLimmud



Foto: Jonathan Harmat

Jonathan Harmat

FOREDRAG

KL. 15.10 – 15.55 BIBLIOTEK 2. SAL

ISRAEL/PALÆSTINA – EN STAT FOR TO
FOLK ELLER TO STATER FOR TO FOLK?
HVAD NU?

- ISRAEL/PALESTINE – ONE STATE
FOR TWO NATIONS OR A TWO STATE
SOLUTION?

Danny Raymond v/ØresundsLimmud



FOREDRAG

KL. 15.10 – 15.55 KANTINE 2. SAL
SKANDINAVISK ZIONISME: HVAD SKAL VI GØRE FOR AT ÆNDRE HOLDNINGEN TIL ISRAEL BLANDT VORES SKANDINAVISKE LANDSFÆLLER
- SCANDINAVIAN ZIONISM: HOW CAN WE CHANGE ATTITUDES TOWARDS ISRAEL IN SCANDINAVIA

Jonathan Møller Sousa

ARRANGØR: ØresundsLimmud



Foto: Josef Brock

MUSIK

FOREDRAG

KL. 14.00 – 16.00 BEGGE SALE
ALDRIG MERE – CAUSERI MED MUSIK OM DET TYSKE OG DET JØDISKE
- NEVER AGAIN – TALK WITH MUSIC ABOUT BEING GERMAN AND JEWISH

Koncertpianist og musikpædagog Matitjahu Kellig og advokat Thomas Walthers program er en blanding af israelske og tyske klaverværker af de store komponister med causeri om den tunge tyske historie, som efterkrigstiden stadig ikke har gjort op med. Matitjahu Kellig har en verdensomspændende pianistkarriere bag sig, og for tiden underviser han på Detmold Musikakademi. Advokat Thomas Walther har i mange år deltaget i processer til op-



Matitjahu Kellig og Thomas Walthers

klaring af naziforbrydelser, bl.a. mod John Demjanjuk. For tiden er han beskæftiget med undersøgelsen af de sidste krigsårs massemord i KZ Stutthof.

Concert pianist Matitjahu Kellig and lawyer Thomas Walther present great Israeli and German piano works by great composers with a talk about the dark period of German history. Kellig performs worldwide and teaches at Detmold Music Academy. Walther has worked as a Nazi hunter, e.g. in the trial against John Demjanjuk. He is investigating the massacres at the Stutthof concentration camp during the last years of the war.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

FOREDRAG

KL. 17.00 – 18.30 BEGGE SALE
FOLKET OG MAGTEN – MØD FORFATTEREN SAMUEL RACHLIN
- THE PEOPLE AND THE POWER – MEET AUTHOR SAMUEL RACHLIN

Efter jerntæppets fald oplevede vi en tid med stabilitet, men inden for de seneste år er trusler og oprustning i Europa vendt tilbage. Festivalen har inviteret journalist og foredragsholder Samuel Rachlin, der vil fortælle om sin nye bog: Folket og Magten. Bogens tema er populisme – hvad kendetegner populisme, og hvordan tænker en populist? Er der sammenfald mellem tilsyneladende vidt forskellige politiske mål? Og er der noget at være bange for? I magtens korridorer trækker Putin og Trump i snorene for at påvirke den globale politik. Samuel Rachlin kender magtens institutioner, er ekspert i udenlandsstof og har boet i både Moskva og Washington.

After the fall of the Iron Curtain, we have experienced a time of stability; is this falling apart? The festival has invited journalist and speaker Samuel Rachlin to



Samuel Rachlin. Foto: Arkivfoto Berlingske



talk about his new book. After living in both Moscow and Washington he is an expert on foreign affairs. Rachlin knows the institutions of power from first hand. Will the public be involved in new trends in historical perspective.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

MUSIK

KL. 18.00 – 19.00 BIBLIOTEK 2. SAL

**DEN LANGE REJSE MOD
KLEZMERMUSIKKEN**

- THE LONG ROAD TOWARDS KLEZMER

Klassisk soloklarinetist og klezmermusiker, Jens Schou, startede sin rejse ind i musikken fra ungdommens jazzinteresse over symfonisk musik til eksperimenterende avantgarde og videre til klezmermusikens sødme, inderlighed og nodeløshed! Causerie og masser af musik på rejsen sammen med mesteren på harmonika, Anders Singh Vesterdahl.

Solo clarinetist and klezmer musician Jens Schou and his musical journey from the jazz of his young years to symphonic music, to experimenting avantgarde and the sweetness of klezmer. Causerie and lots of music together with masterful accordionist Anders Singh Vesterdahl.

ARRANGØR: Salon Schmuus



Øverst Jens Schou / Nederst Anders Singh



ANDET

KL.18.00 – 19.00 ANDET STED

**RUNDVISNING I CHABAD HUSET OG I
MACHZIKE HADAS**

**- TOUR OF CHABAD HOUSE AND MACHZIKE
HADAS**

I 1936 flyttede Machzike Hadas synagogen til Ole Suhrs Gade, hvor den har ligget lige siden. Og i 2004 oprettede chabadbevægelsen Chabad Huset lige ved siden af. Kom og vær med til en tur rundt i denne historiske og kuriøse synagoge og oplev samtidig kulturcentret Chabad Huset. Vi skal bl.a. høre om Machzikens spændende historie samt om andre små synagoger i København.

In 1936 the Machzikie Hadas synagogue moved to Ole Suhrs Gade where it still is, and in 2004 the Chabad House moved next door. Join us for a tour of this quaint old synagogue and the Chabad House culture center. Will include a talk including some of the history of the synagogue and other small synagogues that were around Copenhagen.

ARRANGØR: ChabaDanmark

ANDET

KL. 19.00 – 21.00 BIBLIOTEK 2. SAL

WHISKYSMAGNING

- WHISKY TASTING

DJUS (Dansk Jødisk Ungdoms Sammenslutning) inviterer alle interesserede til en hyggelig aften med whiskysmagning. Aftenen vil byde på en rundtur i Skotland, hvor der vil være mulighed for at smage på 8 forskellige whiskytyper fra forskellige egne af Skotland. En whisky-ekspert vil guide os gennem aftenen, gennemgå ligheder og forskelle på whisky fra de forskellige egne af Skotland og selvfølgelig svare på spørgsmål. Kom og få en lærerig aften sammen med DJUS.

DJUS invites everyone to a nice evening of whisky tasting. The evening offers a tour of Scotland, with the opportunity to taste 8 whiskies from Scotland. A whisky expert will guide us through the evening, reviewing similarities and differences between whiskies from the different regions of Scotland and of course answering questions. Come and have a wonderful evening together with DJUS.

Pris for whiskysmagning: 150 kr. per billet

Betalingsmuligheder: Mobilepay: 52708. Kontouoverførsel: reg nr. 3409, kontonummer: 3409362311



ARRANGØR: DJUS

MUSIK

KL. 19.30 – 21.00 BEGGE SALE

**JØDISK KLASSISK MUSIK I
VERDENSKLASSE
- WORLD CLASS JEWISH CLASSICAL
MUSIC**

Michael Gutman (violin) og Jing Zhao (cello) spiller musik af Bloch, Bruch, Kopelmann og Mendelsohn. Michael Guttman er belgier og begyndte tidligt at spille violin. Som 17-årig blev han optaget på Juilliard School of Music i New York, hvor han fik Isaac Stern som mentor. Gutman er i dag soloviolinist, kammermusiker og dirigent. Han har grundlagt Pietrasanta Chamber Music Festival og er en lidenskabelig fortolker af jødisk musik. Hans instrument er en Guarneri del Gesu violin fra 1735. Jing Zhao er født i Beijing og har studeret musik bl.a. på Beijing Central Conservatory. Hun har optrådt som solocellist med verdensberømte musikere og orkestre som Seiji Ozawa, Riccardo Muti, Yuri Bashmet og Lorin Maazel og er også selv en meget aktiv kammermusiker. Hun spiller på en Stradivarius cello violin fra 1735. Nadia Okrusko akkompagnerer på piano.

Michael Guttman from Brussels, Belgium started his violin studies at an early age. He studied at the Juilliard School of Music, and there learnt with his great mentor, Isaac Stern. Michael Guttman has a successful and diverse international career. He is the founder of the Pietrasanta Chamber Music Festival and is a passionate promoter and interpreter of Jewish music. Jing Zhao, from Beijing, China, studied the cello at the Beijing Central Conservatory, the Tokyo College of Music and the Academia Chigiana. She has performed as a soloist with world-class musicians and orchestras. She is also very active in chamber music and has participated in various festivals. Accompanied by Nadia Okrusko on piano.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



Michael Gutman. Foto: Bernard Rosenberg



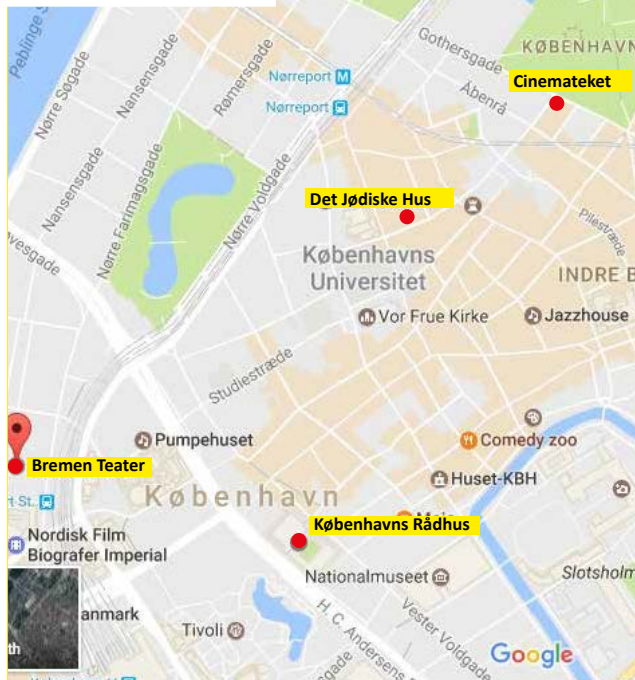
Jing Zhao



Nadia Okrusko

Foto: Artem Bruk

FESTIVALENS ADRESSER



BEGRAVELSESPLADS I MØLLEGADE – Møllegade – 2200 København N

BREMEN TEATER – Nyropsgade 39-41 – 1602 København V

CAROLINESKOLEN – Strandvejen 93 – 2100 København Ø

CHABAD HUSET – ChabaDanmark – Ole Suhrs Gade 10 – 1354 København K

CINEMATEKET – Gothersgade 55 – 1123 København K

DANSK JØDISK MUSEUM – Proviantpassagen 6 – 1218 København K

DEN SORTE DIAMANT – Søren Kierkegaards Plads 1 – 2221 København K

DET JØDISKE HUS – Det Jødiske Samfund i Danmark – Krystalgade 12 – 1172 København K

KØBENHAVNS RÅDHUS – Rådhuspladsen 1 – 1599 København

MANTZIUSGÅRDEN – Johan Mantzius Vej 7 – 3460 Birkerød

MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS – Vestre Kirkegaards Allé 15 – 2450 København V



PROGRAMOVERSIGT

Jødisk Kulturfestival 1. - 10. juni 2018

* Betalingsarrangement

Film / teater	Foredrag / debat	Musik	Dans	Børn / unge	Andet	Officielt	Udstilling
---------------	------------------	-------	------	-------------	-------	-----------	------------

FREDAG 1. JUNI	
ANDET STED	
16.00	Åbning og reception Mazel
18.00	Udstilling og fernisering 1. - 10. juni Københavns Rådhus tilgængelig i rådhusets åbningstider

LØRDAG 2. JUNI	
UDENDØRS	BIBLIOTEK, 2. SAL
09.00	Gudstjeneste
10.00	
11.00	
12.00	
13.00	Kiddush

SØNDAG 3. JUNI			
UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL
11.00			
12.00			
13.00			
14.00			
15.00			
16.00			
17.00			
18.00			
19.00			
20.00			
21.00			

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK, 2. SAL	ANDET STED
11.00				
12.00				
13.00				
14.00				
15.00				
16.00				
17.00				
18.00				
19.00				
20.00				
21.00				

UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	BIBLIOTEK 2. SAL	ANDET STED
Lego børneleg hoppeborg og popcorn		Israelske danse		Guidet tur i det jødiske København
	Challahbaging	I am Bat-El	Israelsk følelsesang	
		Blachman / Krasnik		
			Sjove historier og anek- doter fra bankverdenen	Rundvisning Mosaic Vestre Begravelsesplads
				* Names Babegenush, LiveStrings & Socialled Mantuzugården

[illegible][illegible][illegible]

PRAKTISK INFORMATION

Deltagelse i festivalen er gratis for alle. Dog kræves billetter til alle koncerter, teater og filmfremvisning i Cinemateket.

Koncerter & teater (med entre):	normal	medlem af DJS
------------------------------------	--------	------------------

DET JØDISKE HUS:

Yehi Shalom Trio	150	120
Aldrig mere - Causeri	100	80
Jødisk klassisk musik i verdens- klasse	200	150
Shtoltse Lider	100	80
Fra Ose Shalom til Gloomy Sunday	150	120
Trio Oblomov & Sasha Lurje	150	120

MANTZIUSGÅRDEN

Mames Babegenush med LiveStrings & Socalled	200	150
--	-----	-----

BREMEN TEATER

Mark Eliyahu	200	150
--------------	-----	-----

DEN SORTE DIAMANT

Tante Annas flugthistorie v/ Benjamin Koppel m.fl.	200	150
---	-----	-----

Festivalkoncertpas	475	375
---------------------------	-----	-----

Filmvisning i Cinemateket koster 95 kr.

Billetter købes direkte i Cinemateket.

Prisen gælder for begge film.

Festivalkoncertpas giver adgang til samtlige koncerter i Det Jødiske Hus, Bremen Teater, Den Sorte Diamant og Mantziusgården. Billetter kan købes hos Politiken Plus, Billetnet og hos DJS. Sidstnævnte ved indbetaling på konto 5011-0001450339 i Jyske Bank. Anfør venligst antal billetter, koncertnavn og dato samt dit navn. Billetterne købt hos Det Jødiske Samfund udleveres ved bod på festivalen. Billetterne kan også købes ved indgangen.

Der opkræves også betaling for særskilte arrangementer. Se nærmere i programmet.

FESTIVALEN ARRANGERES AF DET JØDISKE SAMFUND I DANMARK OG ER STØTTET AF SPONSORER:

Anonym sponsor • Augustinus Fonden • Beckett-Fonden • Den amerikanske ambassade • Den belgiske ambassade • Den israelske ambassade • Den portugisiske ambassade • Den rumænske ambassade • Den svenske ambassade • Den tyske ambassade • Den ungarnske ambassade • Den østrigske ambassade • Ernst og Vibeke Husmans Fond • Ivan

Nadelmann • Jewish Joint Distribution Committee • Knud Højgaards Fond • Kulturstyrelsen • Københavns Kommune • Nordea Fonden • Oticon • Tuborg Fondet • Wilhelm Hansen Fonden • Aage og Johanne Louis-Hansens Fond

TAK TIL ALLE FORENINGER, ORGANISATIONER OG FRIVILLIGE:

Aktionsgruppen • Camelia Craciun • Carolineskolen • Carolineskolens Børnehave • ChabaDanmark • Cinemateket • Coordination Committee • Copenhagen Jewish Film Festival • Dansekredsen Nirkoda – Israelske Danse • Dansk-Israelsk Selskab • Dansk Jødisk Museum • Dansk Zionistforbund • DJUS • Elon Cohn • Elzbieta Ficowska • Emil Goldschmidt • Erik Henriques Bing • Hans Goldstein • Henrik Goldschmidt • Jewish Business Club • Jewish Culture in Copenhagen • John Norden • Joseph Salamon • Keren Hayesod Danmark • KKL • Martin Krasnik • Mogens Kischinovsky • New Outlook • Nicole Meron • Otto Rühl • Philipp Lesiak • Samuel Rachlin • Selskabet for Dansk Jødisk Historie • Sever Salamon • Steffen Jensen • Teresa Zawadzki-Zabinska • Thomas Blachman • Vasco Becker-Weinberg • WIZO • Wladimir Herman • Yitzi Loewenthal • Zvi Slepón • ØresundsLimmud

EN SÆRLIG TAK TIL ALLE FOREDRAGSHOLDERE.

FESTIVALENS ARBEJDSGRUPPE:

Alan Melchior • Elon Cohn • Henia Vrazda • Henrik Ottensten • Inger Kramarz • Jacob Zylber • Jan Rusin • Jette Zylber • Josephine Silberman • Justyn Salamon • Malka Fish • Margareta Rusin • Rosa Blusztajn • Torben Gamst-Johansen • Yitzi Loewenthal



Festivalens arbejdsgruppe

Læs mere om programmet på:

www.jkfestival.dk

www.mosaiske.dk



ANDET

KL. 10.00 – 11.00 CAROLINESKOLEN
RUNDVISNING PÅ CAROLINESKOLEN
- GUIDED TOUR OF CAROLINESKOLEN

Det er endeligt lykkedes at finde det perfekte sted til den nye Carolineskole, børnehave og vuggestue. Stedet ligger på Strandvejen i Hellerup og består af fire bygninger, bygget mellem 1907 og 2009. Dette skaber gode rammer for en skole med diversitet. Carolineskolen vil gerne byde velkommen og glæder sig til at vise jer rundt i de nye og fantastisk spændende omgivelser.

After a long search a building was found to house the new nursery and school. The school is in Hellerup and consists of four buildings dating between 1907 and 2009. These give good surroundings for a school with diversity. Carolineskolen welcomes you and offers you a guided tour of the new fantastic and beautiful premises.

ARRANGØR: Carolineskolen og Jødisk Kulturfestival



FILM / TEATER

KL. 16.00 – 17.00 STOR SAL TV.
SHTOLTSE LIDER

Shtoltse lider/Proud poems er en koncertforestilling med digte på jiddisch sat i musik af duoen Ida&Louise. Musikken bygger på værker af Celia Dropkin, Anna Margolin, Malka Heifetz Tussman, Kadya Molodowsky og Rachel Korn, der alle er født i Østeuropa i starten af 1900-tallet, og alle flygtede til USA og Canada før og under Anden Verdenskrig. Den dansk-svenske duo Ida&Louise har rødder i bl.a. nordisk folkemusik, klezmer og jiddische lider. Shtoltse Lider er skabt ud fra stor interesse for ny kompositionsmusik og jiddisch kultur.

Medvirkende: Louise Vase: sang, klaver; Ida Gilner: sopransaxofon, sang; teknik: Karl Wassholm;

videoprojektioner: Donovan Von Martens; instruktør: David Sperling Bolander; producent: Possibilitas

Shtoltse Lider/Proud Poems is a concert performance with Yiddish poetry accompanied by new music, composed and performed by the duo Ida & Louise. Words and music are woven together with video projections and light design giving a rich scenic experience. The music of the performance is based on works of female Jewish writers all born in Eastern Europe towards the end of the 19th century.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Shtoltse Lider

Foto: Nadim Elazeh

FOREDRAG

KL. 17.15 – 18.30 STOR SAL TH.
UDVISNING OG UDRYDDELSE – ØSTRIGSKE GERNINGSMÆND OG DE EUROPÆISKE JØDERS SKÆBNE
- EXPULSION AND EXTERMINATION – AUSTRIAN PERPETRATORS AND THE FATE OF THE EUROPEAN JEWS

Philipp Lesiak

80 år efter Østrigs "Anschluss" til Det Tyske Rige og 75 år efter opstanden i Warszawas ghetto sættes



der fokus på mekanismerne og konsekvenserne af det tyske folkemords forbrydelser og håndhævere samt de jødiske reaktioner, som der stadig forskes i og fortsat er aktuelle. To casestudier præsenteres: udvisningen af de østrigske jøder og deres flugt til Letland samt "likvidationen" af Warszawa Ghetto i forbindelse med "Aktion Reinhard" - den endegyldige løsning af "jødeproblemet". Særligt fokus lægges på et fælles element i de to casestudier: østrigere som "specialister" til massedeportering og massedød. Foredraget bliver holdt af historikeren Philipp Lesiak fra Ludwig Boltzmann Institutets afdeling for undersøgelser af krigsforbrydelser i Graz – Wien - Raabs. Foredraget holdes på engelsk. *When in 1938 thousands of Jews were forced by the Nazis to emigrate from Austria and Czechoslovakia, and when in 1942 more than two million Jews were murdered during the "Aktion Reinhard", it was an astonishing number of Austrians, who acted for*

the expulsion and extermination. The different reactions of the Jews to the Nazi aggression and their fates are still topics of political debate. The Lecture will be in English

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Philipp Lesiak



Fra venstre: Kenny Werner (foto: Art Altman), Johannes Weidenmueller (foto: Tory Williams), Cæcilie Norby (foto: Jannik Knudsen), Peter Erskine (foto: Roberto Cifarelli), Benjamin Koppel (foto: Jannik Knudsen). Collage: Mathilde Lunderskov

MUSIK

KL. 19.30 – 21.30 DEN SORTE DIAMANT
**BENJAMIN KOPPELS TANTE ANNAS
FLUGHISTORIE TIL SVERIGE**
- AUNT ANNA'S ESCAPE TO SWEDEN BY
BENJAMIN KOPPEL

Jødisk Kulturfestival fejrer 75-året for redningen af danske jøder til Sverige. Benjamin Koppel sætter sin egen families flugthistorie i musik igennem et musikalsk portræt af sin 96-årige tante Anna og udvalgte begivenheder i hendes barndom, ungdom og alderdom, herunder flugten til Sverige. Musikken, som er specielt komponeret til Jødisk Kulturfestival, bliver opført af en fantastisk, international jazzkvarter bestående af verdensberømte musikere, Kenny Werner (USA) på klaver, Peter Erskine (USA), kendt

fra bla. det legendariske fusionsorkester Weather Report) på trommer og den amerikanske bassist Johannes Weidenmueller og Benjamin Koppel på saxofon. Cæcilie Norby, der har skrevet tekster til sangene, giver "stemme" til tante Annas fortælling, baseret på samtaler mellem tante Anna og den 52 år yngre danske saxofonist og komponist, Benjamin Koppel.

The renowned Danish jazz saxophonist Benjamin Koppel's new work is based on his 95-year old aunt Anna's narrative about her childhood, youth, and escape and rescue in Sweden. Performed by the dream jazz quartet of world famous musicians, Kenny Werner: piano, Peter Erskine: drums, Johannes Weidenmueller: bass and Benjamin Koppel: saxophone. Singer Cecilie Norby.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



ANDET

KL. 10.00 – 11.00 ANDET STED
RUNDVISNING PÅ CAROLINESKOLEN
- GUIDED TOUR OF CAROLINESKOLEN

Det er endeligt lykkedes at finde det perfekte sted til den nye Carolineskole, børnehave og vuggestue. Stedet ligger på Strandvejen i Hellerup og består af fire bygninger, bygget mellem 1907 og 2009. Dette skaber gode rammer for en skole med diversitet. Carolineskolen vil gerne byde velkommen og glæder sig til at vise jer rundt i de nye og fantastiske spændende omgivelser.

After a long search a building was found to house the new nursery and school. The school is in Hellerup and consists of four buildings dating between 1907 and 2009. These give good surroundings for a school with diversity. Carolineskolen welcomes you and offers you a guided tour of the new fantastic and beautiful premises.

ARRANGØR: Carolineskolen og Jødisk Kulturfestival

FOREDRAG

KL. 16.00 – 17.30 BIBLIOTEK 2. SAL
NEW OUTLOOK GENNEM 40 ÅR
- NEW OUTLOOK THROUGH 40 YEARS
WITH HANS GOLDSTEIN AND OTHERS

Hans Goldstein m.fl.

Gennem 40 år har vore hjerter banket, ofte i smertelig takt. Vi oplyser og diskuterer, afholder Krystalnatarrangementer og udgiver bladet Udsyn. Æresmedlemmer: Bent Melchior, Herbert Pundik, Hans Goldstein, Hanne Foighel og Anders Jerichow. Vi er en dansk-jødisk fredsbevægelse, der ud fra en dyb bekymring for bevarelsen af staten Israels eksistens og jødedommens humanistisk-etiske værdier går ind for: national selvbestemmelse for jøder og palæstinensere, to stater i fredelig sameksistens, overholdelse af internationale menneskerettighedskonventioner, at Israel lever op til landets uafhængighedserklæring, og at konflikter søges løst gennem dialog, forhandling og ikke-voldelige metoder.

Our hearts beat, sometimes painfully, as we strive for national self-determination for Jews and Palestinians, two states in peaceful co-existence and resolving conflicts through dialogue, negotiation and non-violent methods. We inform and discuss, arrange Krystalnacht meetings and publish: Udsyn. Honorary members: Bent Melchior, Herbert Pundik, Hans Goldstein, Hanne Foighel and Anders Jerichow.

ARRANGØR: New Outlook

FOREDRAG

KL. 16.30 – 18.00 STOR SAL TH.
MIN DOKUMENTATIONSREJSE
- MY JOURNEY OF DOCUMENTATION

Zvi Slepón

Zvi Slepón, tv-producer fra Jerusalem, har rejst rundt i Polen for at indsamle dokumentation fra efterkommere eller bekendte af de polske jøder. Nogle af fotografierne er taget af Mendel Grossman, som havde fortalt sin søster, hvor han havde gemt negativerne. Mendel Grossman omkom i arbejdslejren Königs Wusterhausen, men hans søster fandt siden billederne gemt i deres lejlighed i ghettoen. Billederne viser de forhold, som jøder i Polen levede under i ghettoerne. Zvi Slepón vil fortælle historierne for dem, som ikke længere har en stemme selv. Billederne blev udstillet på Yad Vashem i januar 2018. Foredraget er på engelsk, og der vil være billedfremvisning.

My personal search for traces of Jewish life in Poland during WWII. I have gathered private photos taken during the denial of the Holocaust. The photos show the starvation, suffering and sickness of the Jews during the closing down and later the destruction of the ghetto. Some of the photos I received from the photographer Mendel Grossman and some are recovered from surviving relatives.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Zvi Slepón

FILM / TEATER

KL. 19.00 – 22.00 CINEMATEKET
TEASPOON FOR LIFE

En kort dokumentarfilm baseret på Elżbieta Ficowska, et af de børn, det lykkedes for Irena Sendler og hendes gruppe af modstandsfolk at redde. I filmen fortæller Irena Sendler om sine overvejelser for at arrangere en sikker passage ud af ghettoen og efterfølgende finde nye identiteter og familier til de



jødiske børn. Elżbieta Ficowska beretter, hvordan hun blev smuglet ud af ghettoen og om sin indsats efter krigen for at genoprette sin sande identitet og indsamle så mange oplysninger som muligt om sin jødiske familie. Filmen er på polsk med engelske undertekster. Elżbieta Ficowska vil være gæst under filmvisningen og vil efter filmen fortælle om sin livshistorie. Varighed: 22 min.

A documentary telling the story of Elżbieta Ficowska, who as a child was saved from the Jewish Ghetto in Warsaw by Irena Sendler and her resistance group. In the film Irena talks about getting the children safely out of the ghetto and finding new identities and families for them. Elżbieta tells about restoring her true identity and collecting information about her Jewish family. Film is in Polish with English subtitles. Elżbieta Ficowska will join the screening and there will be Q&A after the film.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival & CJFF



Elżbieta Ficowska

FILM / TEATER

KL. 19.00 – 22.00 CINEMATEKET

THE ZOOKEEPERS WIFE

'The Zookeeper's Wife' er baseret på den virkelige fortælling om ægteparret Antonina og Jan Zabinski. Familien Zabinski ejer og bor i Zoologisk Have i byens centrum, i Warszawa. Da krigen i 1939 bryder ud, bliver Zoologisk Have bombet af tyskerne, og familien står nu uden levebrød. Samtidigt bliver byens jøder tvunget til flytte ind i den indespærrede ghetto. Familien er imod det tyske herredømme, men hvad kan de gøre? Hvordan kan de få genetableret parken, hvordan kan de hjælpe jøderne ud af ghettoen, og hvor meget er de villige til at ofre for at redde andre mennesker? Dette er den medrivende fortælling om familien Zabinskis redning af ca. 300 jøder fra de grusomme forhold i ghettoen.

Instruktør: Niki Caro. Varighed: 126 min. Teresa Zabinski, datter af direktørparret fra ZOO Jan Zabinski og Antonina Zabinska, vil efter filmen fortælle flere detaljer og der vil være åben for spørgsmål fra publikum.

'The Zookeeper's Wife' is based on the real story about married couple Antonina and Jan Zabinski. The Zabinski family owns and lives in the Zoological Garden in the city center, in Warsaw. When the war in 1939 broke out, the Zoological Garden became bombed by the Germans, and the family now stands without livelihood. At the same time, the city's Jews are forced to move into the confined ghetto. The family is against German rule, but what can they do? How can they restore the park, how can they help the Jews out of the ghetto and how much are they willing to sacrifice to save other people? This is the thrilling story about the Zabinski family rescue of about 300 Jews from the cruel conditions in the ghetto. Instructor: Niki Caro. Duration: 126 min. Teresa Zawadzki-Zabinska, daughter of the zookeeper Jan Zabinski and his wife Antonina Zabinska will join the screening and there will be Q&A after the film.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival & CJFF



Film: The Zookeepers Wife



Jan Zabinski og Antonina Zabinska



ANDET

KL. 14.00 – 15.30

Rundvisning PÅ BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE**- GUIDET TOUR OF THE JEWISH NORTHERN CEMETERY****Erik Henriques Bing**

Info se arrangement 4/6 på side 13

Description on tour same as 4/6 page 13

ARRANGØR: Erik Henriques Bing

MUSIK

KL. 17.00 – 19.00 BEGGE SALE

FRA OSE SHALOM TIL GLOOMY SUNDAY - FROM OSE SHALOM TO GLOOMY SUNDAY

Den berømte ungarske sangerinde Andrea Malek og den ungarske jazzpianist Bandi Jágers Soulistic Duo blander jazz, R&B og neosoul-elementer med ungarsk

og jødisk folkemusik. Sproget skifter mellem ungarsk, engelsk, jiddisch og hebraisk, og alle musiktraditioner byder ind til et overflødighedshorn af musikalske udtryk. Programmet består af populære jødiske sange, ungarske slagere, internationale hits og jazz standards. *The famous Hungarian singer Andrea Malek and the Hungarian jazz pianist Bandi Jágers' Soulistic Duo mixes jazz, R&B and neo-soul elements with Hungarian and Jewish folk music. They sing in Yiddish, Hungarian, English and Hebrew, and together all the musical traditions offer a cornucopia of musical expressions.*

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

Andrea Malek & Soulistic Duo

Foto: Gabor Klinecky

LØRDAG

9. JUNI



ANDET

KL. 09.00 – 12.00 BIBLIOTEK 2. SAL

GUDSTJENESTE**- SHABBAT MORNING SERVICE**

ANDET

KL. 12.00 – 13.00 UDENDØRS

KIDDUSH**ARRANGØR:** Synagogeformandskabet

ANDET

KL. 19.00 – 23.15 BEGGE SALE

SHABBATMIDDAG**- SHABBAT DINNER**

I forbindelse med Jødisk Kulturfestival 2018 inviterer DJUS til SHABBATMIDDAG d. 9. juni i Det Jødiske Hus! Gå ikke glip af en overdådig shabbatbuffet med tilhørende drikkevarer, hyggelige shabbattraditioner på en aften spækket med sjov og underholdning. Efter vi er blevet mætte og kommet i godt humør efter shabbatmiddagen, fejrer vi shabbats afslutning i form af DJUS' altid festlige afterparty, som traditionen tro først slutter om morgenen. Kom glad og hold shabbat med DJUS og en masse andre unge jøder fra hele verden!

Do not miss DJUS' famous Shabbat Dinner. We will start off with a lavish Shabbat buffet with accompanying drinks, cozy Shabbat traditions with an evening filled with fun and entertainment. After we celebrate the end of Shabbat with DJUS festive after party, which usually first ends in the morning. Come and have Shabbat with DJUS and a lot of other young Jews from all over the world!

ARRANGØR: DJUS

DANS OG FEST

KL. 23.15 BEGGE SALE

AFTERPARTY I DET JØDISKE HUS**- AFTER PARTY AT THE JEWISH CENTER**

Når solen går ned, og shabbat går ud kl. 23.15, går DJUS' beats op, og der vil være fest til langt ud på natten! DJUS sørger for drinks af højeste kvalitet, snacks og natmad, når du er ved at gå kold efter at have danset i flere timer! Tag både en ven og veninde med under armen, og husk det gode humør!

When Shabbat ends at 23:15, DJUS will start the beats and we will be partying into the early morning! DJUS will provide drinks and snacks so you can continue dancing all night. Bring a friend with you and remember to have a good time!

ARRANGØR: DJUS



BØRN

11.00 – 17.00 UDENDØRS

**AKTIVITETER FOR BØRN
- PLAY AREA FOR KIDS**
Byg med Lego

Byg en synagoge eller en markedsplads, en havn eller hvad med Noahs ark?

Børneleg

Kom og deltag i spændende aktiviteter med en jødisk synsvinkel. For børn i alderen 3-12 år.

Hoppeborg

Gratis hoppeborg for børnene

Popcorn

Køb lune popcorn i gården

Play area for kids with Lego, bouncy castle and various activities with a Jewish theme.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival og Chabad

FOREDRAG

KL. 12.00 – 13.00 BIBLIOTEK 2. SAL

**STORE JØDISKE DEBATTER
- GREAT JEWISH DEBATES**
Yitzi Loewenthal

Gennem hele den jødiske historie har debat, diskussion og uenighed haft en central rolle. Vi vil berøre tre debatter gennem tiden: militarisme vs. pacifisme, et vigtigt emne mod slutningen af perioden af Det Andet Tempel. Tro vs. fornuft fra den tidlige middelalder, og en dansk jødisk debat, som bliver udtrykt i ashkenaziske jøder vs. sefardiske jøder.

Throughout Jewish history: debates, discussions and disagreements have had a central role. In this talk we touch on 3 debates: Militancy vs pacifism, this was towards the end of the second temple era. Faith vs reason during the early Middle Ages, and Ashkenazim vs Sephardim as a Danish Jewish debate.

ARRANGØR: ChabadDanmark

DANS OG FEST

KL. 12.00 – 14.00 BEGGE SALE

**TRIO OBLMOV & SASHA LURJE
PRÆSENTERER A YIDDISH
TANTSVARSHAT**

א' יידיש טאנצווארשט

**- TRIO OBLMOV & SASJE LURJE
PRESENT A YIDDISH TANTSVARSHAT**

Kan du lide at danse? I løbet af to timer vil du stifte bekendtskab med nogle af de mest almindelige jiddische danse. Sasha Lurje leder dig gennem frey-

lekhs, horas og bulgars m.fl., hvor du vil lære både trin og gestik. Dansene akkompagneres af live musik, hvor Trio Oblmov vil sørge for, at dine fødder bestemt ikke kan stå stille. Ingen danseerfaring er nødvendig, og alle kan være med. Workshopen er et afsæt til aftenens Tantschoys, hvor man kan vise sine nylærte trin frem. Sasha Lurje: danseleder; Emil Goldschmidt: klarinet; Ilya Shneyveys: harmonika; Hampus Melin: trommer.

Do you like to dance? This workshop will introduce you to some of the most common Yiddish dances. Sasha Lurje will guide you through freylekhs, horas, and bulgars a.o. accompanied by Trio Oblmov. No prior dance experience required – everyone is welcome. In the evening you will get the opportunity to show off your new dance moves at the Tantschoys.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

Foto: Felix Franer www.fotostudio-moosach.de



Danseworkshop

FOREDRAG

KL. 13.00 – 14.00 BIBLIOTEK 2. SAL

**DANSK JØDISK HISTORIE – DANSK
KULTURARV
- DANISH JEWISH HISTORY – DANISH
CULTURAL HERITAGE**
Janne Laursen

I 2001 blev Janne Laursen ansat som direktør for Dansk Jødisk Museum. Med statsanerkendelsen af museet i 2011 blev den jødiske kulturarv i Danmark officielt en del af dansk kulturarv. Denne integration i Danmarks kulturarv er vigtig og særegen for Danmark. Museets direktør Janne Laursen fortæller om arbejdet med museet gennem årene, om udfordringer og håb for fremtiden.

In 2001 Janne Laursen was appointed Director of the Danish Jewish Museum. With state recognition of the museum in 2011, Jewish cultural heritage in Denmark became officially a part of Danish cultural heritage. This integration is important and distinctive for Denmark. The museum director Janne Laursen talks about her work with the museum, about challenges and hopes for the future. (The lecture will be in Danish)

ARRANGØR: Dansk Jødisk Museum



Janne Laursen

FOREDRAG

KL. 14.30 – 16.00 BEGGE SALE

**70 ÅR MED DEN JØDISKE STAT ISRAEL
- 70 YEARS WITH ISRAEL – A JEWISH
STATE**

Steffen Jensen

Den danske journalist, Steffen Jensen, kender de fleste af os fra TV-skærmen som reporteren fra Mellemøsten. Steffen Jensen har især dækket krige, fredsforhandlinger og andre politiske forhold i en årrække. Desuden har Steffen Jensen i næsten 30 år boet i Jerusalem og har derfor igennem længere tid haft fingeren på pulsen for begivenheder i såvel Israel som i resten af Mellemøsten. Vi har bedt Steffen Jensen om at gøre status for, hvordan Israel har klaret sig som selvstændig stat i sine første 70 år, fortælle om, hvordan det går lige p.t., og hvordan, han ser fremtiden tegne sig.

The Danish journalist, Steffen Jensen, a reporter from the Middle East has covered war, peace talks and other political issues for a number of years. For almost 30 years, Steffen Jensen has lived in Jerusalem and has been at the heart of events in both Israel and the Middle East. Steffen Jensen will tell us how Israel has performed as an independent state in its first 70 years and how he sees the future.

ARRANGØR: Keren Hayesod Danmark (DDI), WIZO Danmark, KKL Danmark og Selskabet for Dansk Jødisk Historie



Steffen Jensen

FOREDRAG

KL. 16.00 – 17.15 STOR SAL TH.

**BEGYNDELSEN PÅ JIDDISCH TEATER
- THE DAWN OF YIDDISH THEATRE.**

Camelia Crăciun

Camelia Crăciun (Rumænien), foredragsholder i østeuropæisk jødisk kultur og historie, fortæller om oprindelsen på jiddisch teater. I 1876 rejste Avram Goldfaden, en russisk jødisk journalist og poet, til Jassa i Moldavien, hvor han oprettede det første professionelle jiddische teater i verden. Trenden spredte sig, og byer som New York, Odessa, London, Paris osv. fik også jiddische performere, der optrådte på togstationer, parker, riddersale og alle andre steder. En verden fuld af liv, vittigheder, musik, sang og dans har fortryllet verden gennem et århundrede. Foredraget er på engelsk og vil efterfølgende blive fulgt af en debat med Camelia Crăciun, polsk-danske teaterinstruktør Wladimir Herman og klarinetist fra bandet Mames Babege-nush, Emil Goldschmidt.

Camelia Crăciun will be giving a lecture on the origin of Yiddish theatre within Eastern European Jewish History. In 1876, a Russian Jewish journalist and poet named Avram Goldfaderen travelled to Jassa in Moldavia, where he created the first Yiddish theatre in the world. The lecture will be followed by a debate with Camelia Crăciun, Wladimir Herman and Emil Goldschmidt.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Camelia Crăciun



ANDET

KL. 16.00 – 17.30 ANDET STED

Rundvisning MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS**- GUIDED TOUR OF THE JEWISH WESTERN CEMETERY****Erik Henriques Bing**

Her hviler fra 1886 til i dag ca. 7.000 jøder med smukke gravsteder og monumenter. I vil høre om kendte og ukendte trosfælles, overrabbinere, fabrikanter (øl, tobak, snaps), jurister, forskere, malere, forfattere m.m. Og om kapellet tegnet af Frederik L. Levy, Theresienstadt-monumentet af Siegfried Wagner, det polske Holocaust-monument af Joseph Salamon og om udvidelsen af pladsen til par fra "blandet ægteskab".

Mødested ved porten på Vestre Kirkegårds Alle 11, København SV (nær Carlsberg Station). Turen foretages første gang søndag 3/6 kl. 16.00

7.000 Jews have their final resting place in the Jewish Western Cemetery. A guided tour of the cemetery is a unique presentation of many of the individuals who influenced the community and the city.

ARRANGØR: Erik Henriques Bing

FOREDRAG

MUSIK

KL. 17.30 – 19.30 BEGGE SALE

Den Jiddische Musik i Amerika fra 1800-tallet til vor tid -**- YIDDISH MUSIC IN AMERICA FROM 19TH CENTURY UNTIL TODAY -****Idil Alpsy, Henrik Goldschmidt, Emil Goldschmidt, Ronen Thalmay**

Et musikalsk foredrag på dansk med levende musik og fortælling. Musikeren Henrik Chaim Goldschmidt fortæller om den store jiddische musiktradition, som rejste med de millioner af jøder, som forlod Østeuropa i slutningen af det 19. århundrede for at søge lykken i Amerika. Magiske musikere kom til Amerika og medbragte en særlig jiddisch spillestil, som findes dokumenteret på lakplader i meget tidlige indspilninger. Goldschmidt demonstrerer på sit instrument og fortæller historier om de mest berømte jiddische musikere og komponister samt om den daglige brug af den jiddische musik i hjemmet, til fester og højtider. Efter foredraget vil publikum få mulighed for at nyde jiddisch musik og sange og synge med.

A lecture, in Danish, with live music and narrative. The musician Henrik Chaim Goldschmidt will speak about the great Yiddish music tradition, which traveled with the millions of Jews who left Eastern Europe at the end of the 19th century to seek happiness in America. After the lecture the audience will have the opportunity to enjoy Yiddish music and songs and sing together.

ARRANGØR: Café Mameloshen

MUSIK

KL. 20.00 – 22.00 BEGGE SALE

TRIO OBLMOV & SASHA LURJE**PRÆSENTERER A YIDDISH TANTSHOYS -****א יידיש טאנצשויז****- Trio Oblmov & Sasha Lurje present A****YIDDISH TANTSHOYS - א יידיש טאנצשויז**

Jødiske Kulturfestival slutter på festlig vis, hvor der spilles op til dans med Trio Oblmov, der blev dannet i 2012 og står bag de nu berømte klezmer-sessions i Neukölln, som har skabt grobund for opblomstringen af jiddisch kultur og musik i Berlin. Med sig har de sangerinden og danselederen Sasha Lurje, som er kendt fra sit arbejde med bl.a. Semer Ensemble og Forshpil. Deres fælles kærlighed til jiddisch musik og dans danner rammerne for denne aften, og i løbet af ingen tid finder du dig selv dansende til en freylekh, hora eller bulgar. Ingen danse-erfaring påkrævet – alle er velkomne! Sasha Lurje: vokal og danseleder, Emil Goldschmidt: klarinet, Ilya Shneyveys: harmomika, Hampus Melin: trommer

The Jewish Culture Festival ends this year with festive Yiddish Dance. The music is performed by Trio Oblmov (DK/LV/D) and Sasha Lurje (LV) will lead the dances. The four artists all share a passion and love for Yiddish music and dance. In no time you will be dancing to freylekhs, horas and bulgars. – everybody is welcome!

Sasha Lurje, vocal and dance, Emil Goldschmidt: clarinet, Ilya Shneyveys: accordion. Hampus Melin: drums

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



Sasha Lurje



Henrik Goldschmidt

Annonce



Gils Deli ApS
Lyngbyvej 87, 2100
København Ø Danmark
gilsdeli@gmail.com
(+45)41410631



Trio Oblomov

INFOBODER

DET JØDISKE SAMFUND – THE JEWISH COMMUNITY IN DENMARK

Kom og hør nærmere om det jødiske samfund herhjemme, som efterhånden har eksisteret i mere end 400 år. Hør om jødiske helligdage og jødiske traditioner. Hør om jødiske kulturaktiviteter og bliv inspireret af en særdeles aktiv jødisk menighed. Hør om hvordan du kan blive en del af den. Mød bl.a. repræsentanter fra administrationen i Det Jødiske Samfund, der vil være til stede ved boden med infomateriale, brochurer, indmeldelsesblanketter og et udvalg af relevante publikationer.

Visit the stand of the Jewish Community in Denmark and learn about the Danish Jewish Community. Hear about Jewish traditions and holidays, Jewish cultural activities and become inspired by a very active Jewish community. Meet members of The Danish Jewish Community.

AKTIONSGRUPPEN FOR JØDERNE I SKT. PETERSBURG

Aktionsgruppen vil præsentere brochurer og andet materiale vedrørende Aktionsgruppens aktiviteter og arbejde for børn og ældre i Skt. Petersborg.

The Danish Committee for Jews in St. Petersburg will present their work for the Jewish Community in St. Petersburg.

CAROLINESKOLEN – THE JEWISH SCHOOL

I februar 2018 flyttede skolen, børnehaven og vuggestuen til nye, smukke omgivelser på Strandvejen 93. Samtidig blev Carolineskolen sammenlagt med børnehaven og vuggestuen, og vi bliver til én fælles organisation, hvor vi giver børn fra 0 – 15 år et stærkt fællesskab, der rækker langt ind i voksenalderen, en klar jødisk identitet og voksne, der virkelig brænder for at gøre dagene spændende og fyldt med læring og gode oplevelser for alle børn.

Come and meet the Jewish school, kindergarten and nursery!

In February 2018 the school, kindergarten and nursery moved to new, beautiful surroundings at Strandvejen 93. At the same time all three merged into one single organization, to give children 0-15 years a Jewish identity that reaches far into adulthood.

DANSK ZIONISTFORBUND – THE DANISH ZIONIST FEDERATION

I DZF-boden vil du møde bestyrelsesmedlemmer, som vil orientere dig om organisationen og dens virke. Her får du mulighed for at få svar på dine spørgsmål, ligeledes kan du få brochurer og pjecer, hvor du kan læse om Dansk Zionistforbunds arbejde og om Israel. Desuden kan du få smagsprøver fra Israel. Vi glæder os til at se jer.

Learn more about the work of the Danish Zionist Federation. Meet members of the board and have a little taste of Israel. We look forward to meeting you.

KEREN HAYESOD DANMARK – DEN DANSKE ISRAELINDSAMLING

Du har igen chancen for at hilse på KHD under den Jødiske Kulturfestival 2018. Kom forbi vores bod, hvor du kan hilse på bestyrelsen og høre om, hvorledes din støtte gør en bemærkelsesværdig forskel gennem velgørenhedsarbejde til fordel for mennesker i Israel, der har allermest brug for hjælp – også fra Danmark.

KEREN HAYESOD DANMARK – DEN DANSKE ISRAELINDSAMLING

Once again you have the chance to meet KHD during the Jewish Cultural Festival 2018. Pass by our stall, where you can meet the members of the board and learn more about how your support makes a remarkable difference through charity work for the benefit of people in Israel, who need most help – also from Denmark.

KKL

Kom og besøg KKL-Danmark. KKL er en NGO og en af verdens ældste og mest innovative miljøorganisationer. Vi arbejder med at skabe grønne oaser i byområder og med udvikling af bæredygtigt landbrug. Siden 1901 har KKL plantet mere end 250 mio. træer, etableret dambrug og skabt grøn udvikling i tidligere ørkenområder i Israel. Den viden, som forskerne tilegner sig i KKL's R&D-centre, formidles kontinuerligt til områder i verden, der lever med samme tørre og varme klimatiske forhold som i Israel. Mød repræsentanter for KKL-Danmark og hør om igangværende og fremtidige projekter i Israel, hvor KKL gør Negev grøn og Golan grønnere.

Visit environmental NGO KKL-Denmark. Learn about current and future projects in Israel, where KKL makes the Negev green and the Golan greener. Since 1901, the KKL has planted over 250 million trees, established farms and created green development in former desert areas in Israel.

NEW OUTLOOK

Besøg den dansk-jødiske fredsbevægelse, der beskæftiger sig med Israels problematik og fredsprocessen i Mellemøsten. New Outlook fokuserer på bevarelsen af jødedommens humanistisk-etiske værdier og løsning af konflikten i Mellemøsten. Besøg NewOutlooks bod sammen med bevægelsen Salaam-Shalom, som sammen taler om muslimernes og jødernes sameksistens samt multikultur.

New Outlook is a Danish-Jewish peace organisation deeply concerned with the survival of the state of Israel and with the survival of Judaism's humanistic-ethical values. Visit New Outlook together with the organisation Salaam-Shalom that focus on multiculturalism and coexistence

WIZO

I WIZO's stand kan man høre mere om WIZO, både som dansk forening og som velgørende NGO i Israel. Desuden kan man støtte sagen ved at købe fx kalotter, mezuzot, kort og davidstjerner mm.

At WIZO stand you can learn more about WIZO, both as a Danish organization and as a charity NGO in Israel. You can also support the organization by purchasing items like kip-pot, mezuzahs, Jewish holiday cards and Magen Davids.

DEN DANSK-JØDISKE KUNSTUDSTILLING 2018

1907 var 250-året for de første jøders tilladelse til at bosætte sig i Danmark.

I den anledning ønskede man at lave en udstilling af jødisk kunst. På grund af forskellige problemer blev den først realiseret i 1908 af Industriforeningen i København.

Man viste en del kultgenstande, som bruges i synagoger og i hjemmene. En særlig afdeling var med håndskrifter, en anden med billeder af dansk-jødiske kunstnere, bl.a. Camille Pissaro. En tredje afdeling var med udenlandske jødiske kunstnere, bl.a. Max Liebermann, Hermann Struck og Josef Israels.

I år, i 2018, 110-året efter ønsker vi at markere jødiske kunstneres bidrag til det kunstneriske liv i Danmark.

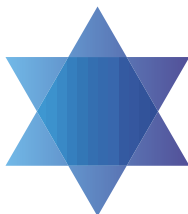
Vi har valgt at invitere et udsnit af de professionelle indenfor billedkunsten, som viser eksempler på deres formåen.

Mange spørger: "Hvad er jødisk Kunst"? Vi kan ikke finde et endegyldigt svar. Er det kunst med jødiske traditionelle motiver? Er det værker skabt af jøder? Er det værker med jødiske motiver skabt af ikke-jøder?

Er musikken Kol Nidre, skrevet af den kristne Max Bruch, jødisk kunst? Er jødiske melodier skrevet af Prokofieff jødisk musik? Er Lurblæserne i København, skabt af Siegfried Wagner, jødisk kunst?

Der bor cirka 5-6.000 jøder i Danmark.

Udstillingen er en del af den 8. Jødiske Kulturfestival i Danmark.



DANISH JEWISH ART EXHIBITION 2018

1907 marked the 250th anniversary of the first Jews being granted permission to settle in Denmark. In order to highlight that occasion an exhibition of Jewish art was planned. However, due to various problems it was held in 1908 by the Industrial Association in Copenhagen.

Cultural artefacts used in synagogues and private homes were displayed. A special section featured manuscripts, while another showed pictures of Danish-Jewish artists, including Camille Pissaro. In a third section, works by foreign Jewish artists, including Max Liebermann, Hermann Struck and Jozef Israëls could be seen.

This year, in 2018, 110 years later, we wish to highlight the contribution of Jewish artists to the artistic life in Denmark.

We have chosen to invite a number of professionals in the field of visual arts to exhibit examples of their work.

Many ask, and quote;What is Jewish art? and quote; We cannot find a conclusive answer.

Is it art with Jewish traditional motifs? Is it works created by Jews? Are there works with Jewish motifs created by non-Jews?

Is the music Kol Nidre, written by Christian Max Bruch, Jewish art? Are Jewish tunes written by Prokofiev Jewish music?

Is the monument of the Lur Blowers in Copenhagen, created by Siegfried Wagner, Jewish art?

There are about 5-6,000 Jews living in Denmark.

This exhibition is part of the Eighth Jewish Cultural Festival in Denmark.

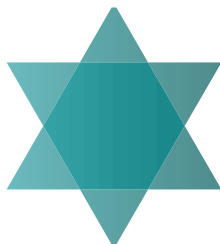


MAD UNDER FESTIVALEN

DJS' kok, Preben Jensen, sørger for lækker mad for børn og voksne under hele festivalen, hvor der vil blive serveret et bredt udvalg af kosher mad. Der vil være tændt for grillen 3., 4., 5. og 10. juni. Øl, vin, sodavand samt kaffe/te vil kunne købes under hele festivalen.

FOOD DURING THE FESTIVAL

The chef of the Jewish Community in Denmark (DJS) Mr. Preben Jensen will provide delicious food for children and adults during the festival. The barbecue will be on 3rd, 4th, 5th and 10th of June. Beer, wine, soft drinks as well as coffee and tea can be bought during the whole festival.



MUSIK TIL FLUGT

Af Elon Cohn

Advarslen kom om aftenen, den aften, der var aftenen før den sidste dag før rosh hashana, det jødiske nytår. Og det var rabbiner Marcus Melchior, der modtog den fra ledende danske politikere.

-Flygt, rejs, drag til Sverige, for tyskerne kommer og arresterer jer på jeres helligdag, lød advarslen.

Og næste morgen, på dagen hvor nytåret skulle fejres om aftenen, formidlede Marcus Melchior advarslen til de bedende ved synagogens morgengudstjeneste.

-Sørg for ikke at sove hjemme, og spred tidendet til alle, I kender, advarede Melchior.

Og mange, ja de fleste, blev advaret. Knap 7.000 jødiske danskere og andre jøder i Danmark blev hjulpet til Sverige, til friheden som flygtninge. Og kun godt 500 ulykkelige faldt i tyskernes garn og blev deporteret til en uvis skæbne i koncentrationslejren.

Til oktober kan vi fejre 75-året for den dygtigt og heldigt gennemførte flugtaktion. Og netop redningen af de jødiske danskere og andre jøder til Sverige i oktober 1943 er et af hovedtemaerne på årets Jødiske Kulturfestival.

Saxofonist Benjamin Koppel – der er kendt af publikum på de jødiske kulturfestivaler – vil musikalsk berette om sin families flugt til Sverige i de skæbnesvangre oktoberdage. Benjamin Koppel har interviewet tante Anna, sin farfars lillesøster, og på baggrund af hendes fortælling skabt et musikalsk værk i toner og ord.

Benjamin Koppel hjælpes på vej af sit band med Johannes Weidenmueller, Kenny Werner, Peter Erskine og med Cæcilie Nordby som vokal, der synger tante Annas historie. Koncerten finder sted i Den Sorte Diamant.



Benjamin Koppel

Med samme fokus og komplementært til Benjamin Koppels danske band vil også svenske kunstnere optræde på årets festival. Kantor Isidor Abramowicz fra Stockholm optræder med sin trio, og halvt svenske halvt danske duo Shtoltse Lieder synger østeuropæiske viser. Og så er det i øvrigt første gang den danske jødiske festival har modtaget økonomisk støtte fra Sverige gennem landets ambassade.

JURIDISK RÅDGIVNING

Hos Horten arbejder vi hver dag hårdt for at give vores klienter en fordel inden for deres områder. Det kræver mod at tage stilling – og at sige det ligeud. Men vi tør udfordre det, som andre tager for givet. Vi stiller spørgsmål, deler viden og går forrest – særligt i sektorer, der er præget af intensiv lovregulering og hastig udvikling.

For yderligere information kontakt
partner Finn Schwarz på

Tlf. +45 3334 4150
fs@horten.dk



Horten Advokatpartnerselskab
Philip Heymans Alle 7
2900 Hellerup
København

Tlf. 3334 4000
info@horten.dk

HORTEN

horten.dk

Hvor muligheder *møder* forberedelse

www.mwblaw.dk

Moalem Weitemeyer Bendtsen

Advokatpartnerselskab

For anden gang i træk

Forbrugerrådet
Tænk
Penge
**Bedst
i test**

”Jyske Bank er helt i top, når det gælder familier i ejerbolig med stor friværdisværdi”

Forbrugerrådet Tænk Penge, okt. 2016

STRANDVEJEN 112 • HELLERUP • TLF. 89 89 00 50

 JYSKE BANK

SMÅ INTIME MØDER OG STORE SELSKABER

Op til 120 personer. Historisk og afslappet luksus.



SKOVSHOVED HOTEL

Since 1660

STRANDVEJEN 267 | 2920 CHARLOTTENLUND | SKOVSHOVEDHOTEL.COM

TAK TIL VORES SPONSORER



Oticon Fonden

**TUBORG
FONDET**



AUGUSTINUS FONDEN

STIFTET 26. MARTS 1982



WILHELM HANSEN FONDEN



Sponsored by the
Hungarian Embassy in Denmark



EMBASSY OF
ROMANIA
to the Kingdom of Denmark



**AUSTRIAN
EMBASSY
COPENHAGEN**



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Copenhagen

Knud Højgaards Fond

— GRUNDLAET 1944 —

**Ernst og Vibeke
Husmans Fond**

**NORDEA
FONDEN**



BECKETT-FONDEN



EMBASSY OF SWEDEN



MINISTERIET

SLOTS- OG KULTURSTYRELSEN

AAGE OG JOHANNE LOUIS-HANSENS FOND

ANONYM SPONSOR

• **Ivan Nadelmann**



Embassy and Consulates of Belgium
in Denmark



Embaixada de Portugal
Copenhaga



ISRAEL